

# HEIMAT-ZEITUNG

## BUDENHEIM



mit öffentlichen und amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Budenheim

71. Jahrgang / Nr. 42

Donnerstag, 17. Oktober 2019

### Die Erinnerung ist wie ein Tagebuch Der Jahrgang 1939 feiert seinen 80. Geburtstag / 33 Teilnehmer



**Pflanzzeit**  
Gesunde Pflanzen aus der Gärtnerei

Mo-Fr. 9-16 h, Sa. 9-12 h  
Ernst-Ludwig-Straße 24 b  
korfmann-gartenbau.de



Der Jahrgang 1939 Budenheim feierte seinen runden Geburtstag.

(Fotos: Claus Mertens)



Mario P. Berg

Angebot der Woche  
vom 18.10. bis 24.10.2019  
so lange der Vorrat reicht

**Berg's herzhaftes  
Roggenbrot**

85 % Roggen  
hergestellt aus hauseigenem  
Natursauerteig!

1.000 g nur **2,70 €**  
statt 3,20 €

Luisen- & Hauptstraße · Tel. 329  
Neuigkeiten erfahren Sie unter  
www.berg-baekerei.de

**Budenheim.** – Mit dem gemeinsamen Gottesdienstbesuch begann die Feier des Jahrgangs 1939, dessen 33 noch lebende Mitglieder in diesem Jahr ihren 80. Geburtstag – zum Teil schon erlebt haben – zum Teil in den nächsten Wochen noch begehen werden. Sechs von ihnen konnten nicht dabei sein, weil die Gesundheit es nicht zuließ oder es einen anderen wichtigen Hinderungsgrund gab.

Die von Father Wilfred Agubuchie zelebrierte Messfeier wurde von Jahrgangsmitgliedern würdig mitgestaltet. Dazu gehörte auch die Nennung der Namen der 27 Verstorbenen des Jahrgangs während der Fürbitten. Und zum Schluss des Gottesdienstes hatte dann der Jahrgangsvorsitzende

Martin Schmitt noch eine riesige Überraschung bereit. Eine Spende der 39er in Höhe von 2.500 Euro für das Schulprojekt von Father Wilfred. Dafür gab es einen Riesenapplaus.

Hilfe zur Selbsthilfe steht als Motto über dem Vorhaben, das in Ebe in Ostnigeria, der Heimat Father Wilfreds, realisiert wird. Eine Sekundarschule für rund 300 Schüler. Derzeit entsteht der Rohbau und Father Wilfred hofft, dass im Jahr 2021 die ersten Schüler dort unterrichtet werden können; Voraussetzung, die Spendenbereitschaft lässt nicht nach, denn öffentliche Mittel gibt es kaum.

Ein Moment des stillen Gedenkens an der Budenheimer Fried-

Fortsetzung auf Seite 2

**DÖRR**  
spenglerei - bedachungen

www.spenglerei-doerr.de

steinweg 20  
55257 budenheim  
t 06139 . 9625025  
f 06139 . 9625026  
info@spenglerei-doerr.de



hofskapelle. Ein Kranz und eine große weiße Scheibe mit den Namen der 27 Verstorbenen, die zum großen Teil in Budenheim ihre letzte Ruhestätte fanden. Ein Gang zu den Gräbern. Ja, „man trägt das vergangene Schöne nicht wie einen Stachel, sondern wie ein kostbares Geschenk in sich“.

Zum gemeinsamen Mittagessen trafen sich dann die Jubilare und Anhang bei Knuths im Golfrestaurant. Und hier konnte man erleben, wie zutreffen Oscar Wildes Erkenntnis ist „Die Erinnerung ist wie ein Tagebuch, das wir immer bei uns tragen“. Da wurden Erlebnisse aus Kindheits- und Jugend-

zeiten wieder wach, – da hieß es immer wieder „weiß du noch“, – da dachte man an frohe aber auch schmerzliche Ereignisse, – an berufliche Veränderungen, die etwa vom Stenoblock, Bleistift und Radiergummi über eine elektrische Kugelschreibmaschine mit Tippet-Korrektur bis zu Sprachverarbeitung und Texterkennung reichen. Dabei wurde manchem bewusst, wie rasend schnell die Zeit verging. Ja „Die Monate haben es eilig. Die Jahre haben es eiliger. Und die Jahrzehnte haben es am eiligsten. „Nur die Erinnerungen haben Geduld mit uns“. (Erich Kästner)

Plötzlich waren da auch die „gro-



Ben Heldentaten“ wieder präsent. „39er bei der Musterung sorgten für empörten Gesprächsstoff bei der Musterungskommission und beim Wehrkreisersatzamt“ oder „die nachtaktiven promille-geschwängerten Taten auf dem Heimweg von den Bündelchestagen“. Ja, so mancher Schwank aus der Jugendzeit machte die Runde. Insoweit unterscheiden sich die 39er nicht von anderen Jahrgängen. „Und doch“, so 39er-Boss Martin Schmitt, „wir haben eine eigene Jahrgangsfahne und eine richtige 'Vereins'-Satzung, was andere nicht haben.“. Und diese Fahne wurde dann feierlich



#### Impressum

#### Heimat-Zeitung Budenheim

Kostenloses Mitteilungsblatt an alle Haushalte mit öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Budenheim. Bei Nichterhalten auch erhältlich bei: Schreibwaren Lang, Lotto am Eck, Pankratius Bäckerei, Esso Station und Bäcker Berg.

**Herausgeber und Verleger**  
Hubert Lotz

**Geschäftsführung**  
Sabrina Thomas

**Anzeigen**  
Achim Laqua  
Telefon: 06721/6812617  
Mobil: 0160/5003498  
Fax: 06721/32577  
E-Mail: laqua@rheingau-echo.de  
oder im Verlag.  
Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 3 vom 1. Januar 2013

**Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss**  
dienstags 16.00Uhr.

**Erscheinungsweise**  
wöchentlich donnerstags.

**Verlag, Druck und Vertrieb**

**Rheingau Echo**  
*Die besten Seiten unserer Region*  
Verlag GmbH

Rheingau Echo Verlag GmbH  
Industriestraße 22, 65366 Geisenheim  
Telefon: 06722/9966-0, Fax: 9966-99  
heimatzzeitung@rheingau-echo.de  
www.rheingau-echo.de

#### Allgemeines

Die als Kommentar oder Leserbrief gekennzeichneten Artikel sind Meinungsäußerungen der Autoren und spiegeln nicht automatisch die Meinung des Verlags wider. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Datenträger, Fotos oder Illustrationen übernimmt der Verlag keine Haftung. Alle Rechte der Veröffentlichung sind vorbehalten. Reproduktionen, Nachdruck, Fotokopien, Mikrofilm oder Erfassung in Datenverarbeitungsanlagen bedürfen der Genehmigung des Verlages. Für nicht erschienene Anzeigen, aus welchen Gründen auch immer, leistet der Verlag keinen Erstaz.



engerollt; die Fahne, die bei besagter Musterung schon dabei war, die Fahne, die dann all die vielen Reisen, Fahrten und Aktivitäten der 39er miterlebt hat. Von nun an lässt's der Jahrgang Knie und Hüfte schonender, Leber und Kreislauf Tribut zollender – also altersbedingt ruhiger angehen. „Wir treffen uns aber auch in Zukunft regelmäßig in Budenheim“, lautete das Versprechen.

Zu erwähnen bleibt: Gudrun Kindler als Geschäftsführerin des Jahrgangs wurde mit einem großen Blumenstrauß bedankt (Der Blume die Blumen). Martin Schmitt und der gesundheitlich verhinderte Kassierer Peter Hubert Schöffel erhielten als Zeichen des Dankes ein Flaschenpräsent. Und schließlich auch das noch: Das Duo Wilfred A. & Martin S. wurde für seine gesangliche Darbietung mit dankbarem Applaus der Anwesenden bedacht.

## Adventsfahrt der Senioren

**Budenheim.** – Die diesjährige Adventsfahrt führt am 11. Dezember nach St. Wendel, einer Kreisstadt im Saarland mit bewegter Geschichte, einer malerischen, liebevoll restaurierten Altstadt, verwinkelten Gassen und historischen Plätzen rund um den Wendelinus-Dom.

Nach der Anreise in einem modernen Reisebus erwartet die Teilnehmer eine Stadtführung und anschließend das gemeinsame Mittagessen. Im Anschluss haben sie Zeit zum Bummeln über den St. Wendeler Weihnachtsmarkt mit Kunsthandwerk, kreativen Bastelarbeiten und Delikatessen und den Mittelaltermarkt mit Lagerwesen und einem Aktionsprogramm.

Zum gemütlichen Ausklang der Reise wird wie immer in einer rheinhessischen Weinstube eingekehrt.

Termin: 11. Dezember, Abfahrt: 9.30 Uhr am Platz der Generationen (Schulstraße), Rückkehr: ca. 21 Uhr, Fahrpreis: 25 Euro, Leistungen: Fahrt in einem modernen Reisebus, Stadtführung durch St. Wendel, kleines Abendessen beim gemütlichen Ausklang in einer Zornheimer Weinstube (Getränke auf eigene Kosten).

Anmeldung: Seniorenbüro Budenheim, Erwin – Renth – Str.15, Tel.: 06139/1490.

# Vom 29. bis 31. Oktober 2019 sind bei uns Weltsparstage!

## Komm mit deiner Spardose zu uns und zahle dein Geld aufs Sparbuch ein!

**Wir belohnen alle „jungen Sparer“, die an diesen Tagen persönlich zu uns kommen mit einem tollen Geschenk. Gemeinsam mit einem unserer Jugendberater kann jedes Kind oder Teenager seine Ersparnisse zählen und anschließend auf sein Sparbuch bei uns einzahlen. Ihr Kind hat noch kein Sparbuch bei uns? Sprechen Sie uns einfach an!**



**Budenheimer**  
  
**olksbank eG**

Luisenstraße 7  
 55257 Budenheim  
 Telefon: 06139 / 29 08-0  
 Telefax: 06139 / 29 0840

Internet: [www.budenheimervb.de](http://www.budenheimervb.de)

## Jahrgang 1946/47

Am Montag, 21. Oktober trifft sich der Jahrgang 1946/47 zum Jahrgangstreffen in der Gaststätte „Zum goldenen Ritter“ in Budenheim. Der Beginn des Treffens ist um 18 Uhr.



## Helfen bringt was

Helfen bringt Zukunft, wenn Notleidende selbst den Weg aus der Armut gehen. Genau dabei stärkt sie MISEREOR. Deshalb wirken Spenden wie Rückenwind, der Schritt für Schritt beflügelt.

Sie möchten mehr wissen?  
 Rufen Sie an: 0241 / 442-125

[www.misereor.de](http://www.misereor.de)  
 Spendenkonto 52100  
 Sparkasse Aachen  
 BLZ 390 500 00

**MISEREOR**  
 DAS HILFSWERK



## Freundschaftspflege mit Eaubonner Boulisten

Herzlicher Empfang / Mêlée-Doublett-Turnier gespielt

**Budenheim.** – Die Budenheimer Boulisten hatten sich in diesem Jahr den Besuch der Deutsch-Französischen Gesellschaft zur Partnergemeinde Eaubonne angeschlossen.

Nachdem zum diesjährigen Fritz-Stein-Gedächtnis-Turnier die Eaubonner Boulisten nicht anreisen konnten, war es den Budenheimern eine Herzensangelegenheit ihre französischen Freunde zu sehen um die gewachsene Freundschaft zu pflegen, da krankheitsbedingt im Frühjahr auch der Besuch nach Eaubonne abgesagt werden musste.

Leider konnte nur eine kleine Abordnung von Spieler/-innen die Reise antreten. Durch die Mitfahrt in dem gemeinsamen Reisebus war es ein entspannter Besuch in Frankreich.

Ganz entspannt war die Ankunft in Eaubonne zwar nicht. Vor Erreichen des Ziels mussten mehrere Verkehrskreisel durchfahren werden. Für den stattlichen 60-Personen-Bus eine Herausforderung. Im ersten Kreisel konnte sich der Fahrer noch durch Vor- und Rückstoßbewegung aus der Verkeilung befreien. Im darauffolgenden war aber Schluss und von mehreren Seiten durch Fahrzeugstaus kein Weiterkommen. Eine Polizeistreife löste zum Glück die sich anbahnende Verkehrskatastrophe. Mit entschlossenem Eingriff lösten die freundlichen Ge-



**(Foto: Jeu de Boule)**

setzeshüter die Situation und eskortierte mit Blaulicht die freie Weiterfahrt.

Wie immer war der Empfang wieder sehr herzlich mit den gewohnten Umarmungen und Küsschen. Auf dem Besucherprogramm stand: Ein Mêlée-Doublett-Turnier über vier Runden (hierbei werden die Beteiligten frei zusammengestellt) und Abendessen in einem asiatischen Lokal mit Sushi-Büffet.

Das Bouleturnier rund um das Vereinshaus spielte man ohne Feldmarkierung und in jede beliebige Richtung. Die Budenheimer Spieler Jürgen Wohn, Wolfgang Drogula, Harald Knewitz und Jürgen Klamp konnten in drei Runden gewinnen und waren alle mit ihren Leistungen zufrieden.

Am Rückfahrttag besuchten alle noch den Markt anlässlich des Freundschaftsfestes 2019 mit Besuch des Standes vom Wein-Klein.

Auch der Rundgang durch die Markthalle, die gegenüber dem Bouleplatz steht, durfte nicht fehlen und beendete den Eaubonne-Besuch der Boulisten.

## Repair Café informiert

**Budenheim.** – Der nächste RC Termin in der Lenneberg Schule Budenheim (Eingang Lehrerparkplatz über die Gonsenheimer Straße) ist am Donnerstag, 24. Oktober zwischen 16 und 19 Uhr. Annahmeschluss um 18.30 Uhr.

Erste Auswertungen zeigen, dass über 70 Prozent der bisherigen Reparaturersuchen erfolgreich abgeschlossen wurden. Weitere Auskünfte unter 0152 287 090 82 (Hr. Werner).

# 20 Jahre „Basar für Sie“

Am 19. Oktober im Bürgerhaus Budenheim

**Budenheim.** – Am 19. Oktober von 9.30 bis 12.30 Uhr findet im Bürgerhaus in Budenheim der „Basar für Sie“ mit Herbst- und Winterbekleidung statt. Das Besondere dieses Mal: Der beliebte Frauenbasar feiert seinen 20. Geburtstag.

„Das Jubiläum soll insbesondere dazu dienen, allen ehemaligen und aktuellen Helferinnen für die engagierte Unterstützung unseres Frauenkleiderbasars „Basars für Sie“ ein ganz herzliches Dankeschön zu sagen,“ so die Organisatorin Billa Klein. „Wir freuen uns, mit allen auf unser 20-jähriges Jubiläum anzustoßen.“ Besonders stolz ist das zehnköpfige Organisationsteam vor allem

auf das soziale Engagement, das mit Hilfe aller möglich wurde: „Mit unseren Basar-Einnahmen konnten wir viele soziale Einrichtungen und Projekte in Budenheim und Umgebung unterstützen, wie zum Beispiel: Mühlrad Budenheim, den Arbeitskreis „Miteinander der Kulturen“, Budenheimer Kindergärten und Kitas, das Ambulante Kinder- und Jugendhospiz Mainz (Mainzer Hospizgesellschaft) und den Frauen-Notruf Mainz“, sagt Andrea Diehl, die seit vielen Jahren mitarbeitet. „Und nachhaltig ist unser Einsatz allemal – gebrauchte Kleidungsstücke wieder zu verwenden ist ein positiver Beitrag zum Umweltschutz.“



**Erste Hilfe.**



**Selbsthilfe.**

**brot-fuer-die-welt.de/  
selbsthilfe**



**Würde für den Menschen.**

Mitglied der **actalliance**



**(Foto: Zoran Werner)**





PRAXIS FÜR  
**LOGOPÄDIE**  
MICHAEL WEIGEL

Stefanstraße 24  
55257 Budenheim  
kontakt@logopaedie-weigel.de

Tel.: 06139 483 16 15  
Fax.: 06139 483 16 17  
www.logopaedie-weigel.de



**Seit der Eröffnung im Frühjahr 2016 besteht die Praxis für Logopädie von Michael Weigel im alten Ortskern in der Stefanstraße 24 in Budenheim. Für Menschen mit eingeschränkter Mobilität ist die Behandlung auch als Hausbesuch möglich. Der Anteil an Kindern und Erwachsenen mit Bedarf an logopädischer Behandlung ist weitestgehend ausgeglichen, wobei bei Kindern die Sprachentwicklung und bei Erwachsenen die Folgen verschiedenster Krankheitsbilder im Vordergrund stehen. Sollten Sie Fragen zum Thema Logopädie haben oder benötigen selbst für sich oder Ihr Kind eine logopädische Behandlung, rufen Sie gerne an!**  
(Foto: Michael Weigel)

## Einladung zur Generalversammlung

Wir laden unsere Mitglieder ein zur  
ordentlichen Generalversammlung am  
**Freitag, 18. Oktober 2019, um 19.00 Uhr**  
in die Budenheimer Turnhalle, Binger Straße.

### Der Vorstand

**Budenheimer**

Luisenstraße 7  
55257 Budenheim  
Telefon: 0 61 39/29 08 -0  
Telefax: 0 61 39/29 08 -40



**Volksbank eG**

Internet: [www.budenheimervb.de](http://www.budenheimervb.de)

## Jetzt anmelden für ROCK-N-POP- YOUNGSTERS 2020

**Kreis.** – Auch im kommenden Jahr gibt es die Chance für junge Bands und Solokünstler aus ganz Rheinhessen, sich und ihre Musik bei Konzerten in Jugendhäusern der Region zu präsentieren. ROCK-N-POP-YOUNGSTERS (RNPY) heißt der Bandwettbewerb, den es bereits seit 18 Jahren gibt. Wer den Sprung aus dem Proberaum auf die Bühne ausprobieren und sich einen der insgesamt 20 Startplätze sichern möchte, der kann sich bis zum 24. November über die Homepage [www.rock-n-pop-youngsters.de](http://www.rock-n-pop-youngsters.de) anmelden.

Fünf Vorrundenkonzerte im Jugendhaus Bingen, Haus der Jugend Worms, Haus der Jugend Mainz, Kulturkeller Oppenheim und Schönbörner Hof Heidesheim sind zunächst anvisiert. Das große Finale steigt im Ingelheimer Jugend- und Kulturzentrum YEL-LOW. Den Finalisten winken dabei Preise im Gesamtwert von rund 2.000 Euro. Die Siegerband darf zusätzlich auf Tour gehen. Mindestens zehn Auftritte bei verschiedenen Festivals und angesagten Locations in der Region winken. Bei allen Konzerten bestimmen das Publikum und eine Fachjury gleichberechtigt über die Vergabe der Platzierungen, aber letztlich gilt für alle Teilnehmer der Wahlspruch: „Um zu gewinnen, muss man nicht der Sieger sein!“. Mitmachen können junge Bands und Einzelkünstler aus ganz Rheinhessen, wenn sie jünger als 27 Jahre sind, mindestens die Hälfte ihrer Songs selbst gemacht sind und alles live dargeboten wird. Wer nicht am Wettbewerb teilnehmen aber dennoch Teil der

RNPY werden möchte, kann sich für einen der insgesamt sechs Bühnenauftritte außer Konkurrenz vormerken lassen.

Weitere Details zu den Teilnahmebedingungen sowie dem Bandwettbewerb sind auf der Projekt-Homepage [www.rnpv.de](http://www.rnpv.de) nachzulesen. Auf Facebook sowie dem RNPY-Kanal auf Youtube stehen Impressionen der vergangenen Jahre online.

Detail-Informationen zum Projekt gibt es bei Werner Frank von der Kreisverwaltung Mainz-Bingen unter Telefon 06132/78713220, über die Mailadresse [info@rock-n-pop-youngsters.de](mailto:info@rock-n-pop-youngsters.de) sowie bei allen beteiligten Jugend-einrichtungen.

## Friede auf Erden – Weihnachtsmusical

**Budenheim.** – „Friede auf Erden“ – so heißt das Weihnachtsmusical, das in diesem Jahr in der Pfarrgemeinde St. Pankratius Budenheim am Heiligen Abend zu sehen und zu hören sein wird. Es gibt tolle, neue Lieder, einfache Sprechrollen und viele Möglichkeiten mitzumachen. Kinder und Jugendliche, die Zeit und Lust haben, für die Kinderkrippenfeier am Heiligen Abend um 15 Uhr das Weihnachtsspiel einzuüben, sind herzlich eingeladen zu einer 1. Probe am Freitag, 8. November, von 15.30 bis 17 Uhr im Margot-Försch-Haus.

Auf der Homepage sind unter [www.st-pankratius-budenheim.de](http://www.st-pankratius-budenheim.de) in der Rubrik „Aktuelles“ die weiteren Probentermine aufgeführt und das Anmeldeformular zu erhalten. Bitte die Anmeldungen bis zum 31. Oktober im Pfarrbüro abgeben. Infos erteilt die Gemeindefereferentin Sigrid Krämer unter Telefon 2129.



Sein Einsatz ist  
unbezahlbar.  
Deshalb braucht  
er Ihre Spende.

[seenotretter.de](http://seenotretter.de)



# Bill Massey feierte seinen 90. Geburtstag in Gau-Algesheim

## Gospelsängerin Maxine Howard brachte dem Jubilar ein Ständchen

**Budenheim.** (hs) – Auf dem runden Tisch im kleinen Aufenthaltsraum des »Caritas-Altenzentrum Albertus-Stifts« in Gau-Algesheim waren einige leckere Kuchen platziert, die auf ein besonderes Ereignis hinwiesen, was sich sehr schnell aufklärte. Im Mittelpunkt stand Bill (William) Massey aus Budenheim, der just am vergangenen Mittwoch seinen 90. Geburtstag feierte. Liebevoll hatte Ehefrau Annette Massey diese Geburtstagsfeier arrangiert, zu der neben ihrem Sohn William einige Ehrengäste gekommen waren um Bill Massey zu gratulieren, der nun im Gau-Algesheimer Altenzentrum zu Hause ist. Für die Mainzer Gospelsängerin und Pastorin Maxine Howard war es eine Selbstverständlichkeit, ihrem väterlichen Freund Bill mit dem

Gospelsong „You raise me up“ eine besondere Freude zu bereiten. Natürlich zählte auch der Budenheimer Altbürgermeister Rainer Becker zu den Gratulanten, ebenso der Präsident des Mainzer Narrenclubs Michael Weyers und deren Ehrenpräsident Franz Becker. Schließlich war Bill viele Jahre bei den Clubsängern des Mainzer Narrenclubs als Solosänger aufgetreten. Nicht nur dies, er trat auch in Budenheim mit der „Chorgemeinschaft Frohsinn Budenheim 1921 e.V.“ auf, die sich allerdings zwischenzeitlich aufgelöst hat. Im Jahr 1969 seien sie aus Amerika nach Budenheim gekommen und damit Budenheimer Bürger geworden, erklärte Annette Massey, die in zwei Jahren mit ihrem Gatten Bill die „Eiserne Hochzeit“ feiern werde.



**Zum 90. Geburtstag von Bill Massey mit Gattin Annette (vorne 2.v.r.) gratulierten Maxine Howard (rechts) sowie Rainer Becker, Michael Weyers und Franz Becker (hinten von links).**

## HEIMAT-ZEITUNG

BUDENHEIM

### Heimat-Zeitung - JA, bitte!

Wer den Aufkleber „Keine kostenlosen Zeitungen“ auf seinem Briefkasten hat, aber trotzdem die Heimat-Zeitung Budenheim bequem nach Hause erhalten möchte, kann dies ganz einfach unter der E-Mail-Adresse [heimatzeitung@rheingau-echo.de](mailto:heimatzeitung@rheingau-echo.de) mitteilen und erhält bei Angabe seiner Adresse einen Aufkleber mit dem Logo der Heimat-Zeitung. Wird dieser auf dem Briefkasten angebracht, ist das für unsere Austräger das Signal, dort auch eine Zeitung mit allen wichtigen Informationen aus Budenheim einzuwerfen.

## Notdienste & Soziale Einrichtungen



### Ärztliche Bereitschaftspraxen

In Notsituationen, falls der Hausarzt oder andere behandelnde Ärzte nicht erreichbar sind:

St. Vincenz und Elisabeth Hospital, An der Goldgrube 11, 55131 Mainz, Telefon: 116 117 (ohne Vorwahl, kostenfrei) Öffnungszeiten: Mo. 19 Uhr bis Di. 7 Uhr, Di. 19 Uhr bis Mi. 7 Uhr, Mi. 14 Uhr bis Do. 7 Uhr, Do. 19 Uhr bis Fr. 7 Uhr, Fr. 16 Uhr bis Sa. 7 Uhr. Samstags und sonntags durchgängig. Feiertage: Vom Vorabend des feiertags, 18 Uhr, bis zum Folgewerktag, 7 Uhr.

### Nacht-, Sonntags- und Feiertagsdienste der Mainzer Krankenhäuser

Für die stationäre Aufnahme und die ambulante Notfallversorgung sind an allen Tagen dienstbereit: Universitätsmedizin der Johannes Gutenberg-Universität Mainz Langenbeckstraße 1, 55131 Mainz,

Tel.: 06131/17-0, [www.klinik.uni-mainz.de](http://www.klinik.uni-mainz.de) St. Vincenz und Elisabeth Hospital An der Goldgrube 11, 55131 Mainz Tel. 06131/575-0, Fax: 06131/575-1117, [www.katholisches-klinikum-mz.de](http://www.katholisches-klinikum-mz.de)

### Notarzt, Rettungsdienst, Krankentransporte

können über die Tel.-Nr. 06131/19222 angefordert werden.

### Notdienst-Regelung der Mainzer Kinderärzte

mittwochs, an Wochenenden sowie an Feiertagen Dienstbereit sind: Am Samstag, 19. und Sonntag, 20. Oktober 2019: Drs. Hilbert/Wenzel, Hindemithstrasse 29, 55127 Mainz, Telefon

06131/71777; Am Mittwoch, 23. Oktober 2019: Dr. Hahn/Dr. Wolf, Hauptstraße 144, Mainz-Mombach, Telefon 06131/689911. Die Anschriften der Notdienst versehenen Kinderärzte können auch über den Anrufbeantworter des eigenen Kinderarztes beziehungsweise die der anderen praktizierenden Kinderärzte in Erfahrung gebracht werden.

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Zu erfragen über: Ärztliche Notfalldienstzentrale Ingelheim, Telefon 06132/19292. Der für dringende Fälle eingerichtete Wochenend-Notfalldienst beginnt am Samstag um 8 Uhr und endet am Montag um 8 Uhr. An Feiertagen wird analog verfahren. Die dienstbereiten Zahnärzte haben an diesen Tagen folgende feste Sprechstunden eingerichtet: 10

bis 11 Uhr und 16 bis 17 Uhr. Es wird gebeten, den Notfalldienst möglichst während dieser Sprechstunden unter Vorlage der Krankenversichertenkarte (KVK) in Anspruch zu nehmen.

### Apotheken-Notdienst

Diensthabende Apotheken können tagesaktuell per Telefon erfragt werden.

In Budenheim sind die Ansagen über das Festnetz mit der Tel.-Nr. 01805-258825- + Postleitzahl, also 01805-258825-55257, abzufragen. Bei der Nachfrage über das Mobilfunknetz muss die Nummer 180-5-258825-55257 verwendet werden.

### Giftnotruf Mainz

Telefon 06131/19240 (Angaben ohne Gewähr)



## 20. Ausstellung des Freizeit-Künstler-Kreises

### Neues Domizil für die achtzehn Aussteller ist das Bürgerhaus

**Budenheim.** (hs) – Der »Freizeit Künstler Kreis Budenheim 2000« wird vom 06. bis 10. November 2019 im Rahmen der 20. Kunstausstellung im Budenheimer Bürgerhaus Werke von achtzehn Künstlern präsentieren. Zu sehen sind überwiegend Malereien, des Weiteren Etagere-Arbeiten, Fotos, Holzarbeiten, Mode, Patchwork, Schmuck, Tiffany und Uhren. Eröffnet wird die Ausstellung mit einer Vernissage am Mittwoch, 06. November 2019, 19:30 Uhr, von Bürgermeister Stephan Hinz und der Vorsitzenden des Künstlerkreises Brigitte Schutte-Braun. Zum Thema „Holland“ findet Freitag, 08. November, 19:30 Uhr, ein „Kultureller Abend“ statt, mit Kostenbeitrag von 10 Euro. Samstag ist die Ausstellung von 14 bis 18 Uhr und Sonntag, 10. November, von 11 bis 17 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei. Dazu gibt es zum Verweilen Kaffee und Kuchen, dessen Erlös für die KITA „Villa Kunterbunt“ ist.



Die 20. Kunstausstellung wird im Budenheimer Bürgerhaus sein.





**LBS**

**Ihr Baufinanzierer!**

**LBS-Bezirksleiter Lokman Er**  
0176 61082954  
lokman.er@lbs-sw.de



**Renate Benitz** wurde im Rahmen des Ehrenbriefes vom Kreis Mainz-Bingen durch Landrätin Dorothea Schäfer für ihr Engagement ausgezeichnet. Sie engagiert sich für die Gemeinde Budenheim und ist durch ihr Sprachtalent in vielen Bereichen für Budenheim sehr aktiv. Sie arbeitet ehrenamtlich beim Freundeskreis der Kulturen, sie kümmert sich um die Belange von Mitmenschen. Renate Benitz reist gerne durch die Welt und sammelt Eindrücke der Menschen und Kulturen, dies teilt sie in hervorragenden Präsentationen den Bürger in Budenheim über die katholische Bücherei im Margot Försch Haus mit. Für Budenheim und seine Partnerstädte ist sie eine große Stütze der Übersetzung. In jüngster Zeit hat sie eine Familie aus Isola della Scala aufgenommen die ihre Deutschkenntnisse aufbessern wollten. Die Gemeinde Budenheim freut sich mit Renate Benitz über diese hohe Auszeichnung.  
(Foto: Gemeindeverwaltung Budenheim)

### Infotreffen: Firmkurs 2020

**Budenheim.** – Im kommenden Jahr wird in der Pfarrgemeinde St. Pankratius am 6. Juni 2020 das Sakrament der Firmung gespendet. Alle Jugendlichen, die das 9. oder 10. Schuljahr besuchen, und das Sakrament der Firmung noch nicht empfangen haben, sind herzlich zu einem Firmvorbereitungskurs eingeladen. Hierzu gibt es für alle interessierten Jugendlichen und deren Eltern ein Infotreffen am Mittwoch, 6. November, 18 Uhr im Margot-Försch-Haus.

Nähere Infos erteilt Gemeindeferentin Sigrid Krämer (Tel. 2129).

### Jahrgang 1940

Busfahrt nach Hochheim.

Auf mehrfachen Wunsch der Jahrgangsmglieder, wieder ein Treffen zu veranstalten, hat sich der Vorstand entschlossen, am Freitag, 25. Oktober mit dem öffentlichen Linie 68 nach Hochheim in das Weingut Hück in der Frankfurter Straße 29 zu fahren. Um 15 Uhr sind wir angemeldet. Die Abfahrt ist an der Haltestelle Hauptstraße um 13.56 Uhr, nachfolgend evangelische Kirche, Turnhalle, Eubonner Straße 14 Uhr. Wir werden Gruppenfahrkarten lösen.

Bitte um Anmeldung bis Sonntag, 20. Oktober bei Karin Wolf, Telefon 06139-380 oder bei Dieter Schäfer, 06139-6918.

### Mitteilung von Terminen

**Budenheim.** – Zur Erstellung des Veranstaltungskalenders für das kommende Jahr bittet der Vereinsring um Meldung relevanter Veranstaltungen, die über die Termine der lokalen Vereine hinausgehen und für Budenheimer Bürgerinnen und Bürger relevant sind. Der Veranstaltungskalender wird auch 2020 wieder an alle Haushalte verteilt und informiert über das lokale Veranstaltungsangebot, um gemeinsame Aktivitäten zu fördern. Meldungen bitte per E-Mail an Hannes Saas: vereinsringbudenheim@gmx.de.



# Blütenhaus besuchte die Partnergemeinde

## Mit der DFG Budenheim nach Eaubonne gereist / Ausflug nach Paris unternommen

**Budenheim.** – Am Wochenende besuchte das Budenheimer Blütenhaus mit der DFG Budenheim die Partnergemeinde Eaubonne. Die Stadt Eaubonne feierte sein traditionelles Fest „Salon Couleurs et Saveurs d'Automne“ im Park von Eaubonne vom 11.- 13. Oktober.

Am Freitag reiste man mit einem vollen Reisebus nach Eaubonne. Mit einem Champagnerfrühstück überraschte Wolfgang Höptner die Reisenden. So begann schon das erste Highlight. Auf halber Strecke machte man in Reims halt, um die Stadt der Champagne zu besichtigen. Besonders die Kathedrale „Notre Dame“ war es wert hier einen Stopp einzulegen. Am späten Nachmittag wurden die Budenheimer im Schlosspark vom Eaubonne herzlich empfan-



gen. Den Abend verbrachte man in den Gastfamilien.

Es ist das erste Mal, dass auch aus Budenheim ein Stand vertreten war. Uwe und Solveig Klein hatten mit Ihrem Stand „Der Weinkel aus Budenheim“, an diesem Fest teilgenommen. Mit leckeren Wein aus Rheinhessen und Wurstspezialitäten aus der Mainzer Umgebung war es eine Bereicherung der Partnerschaft auf diesem Fest.

Einzigartig war, dass aus Budenheim eine Feuerwehrfrau die Feuerwehr in Eaubonne besuchte. Sie wurde sehr herzlich aufgenommen und eine fast 100 Mann starke Feuerwehr machte ihren Aufenthalt zu einem unvergesslichen Erlebnis. Es wäre

schön, wenn man den Austausch der Feuerwehren weiter ausbauen könnte. Der Anfang wäre gemacht, so Bürgermeister Stephan Hinz.

Am Samstag ging es dann mit dem Zug nach Paris. Gemeinsam wurde Paris mit einem Schiff auf der Seine besichtigt. Im Anschluss war noch Zeit zur freien Verfügung, ehe es am späten Nachmittag wieder nach Eaubonne zurück ging.

Am Abend stand dann die gemeinsame Partnerschaft im Rathaus an. Es war ein toller Abend mit einem tollen Programm, das auch mit der CVJM-Jugendgruppe aus Budenheim bereichert wurde. Bei einem tollen Auftritt von Mara zu Michel Jackson tobte





die Halle. Der CVJM hatte den Raum eingenommen und mit dem Lied das alle mitsangen „We are the World“ in fester Hand. Das Budenheimer Blütenhaus bedankte sich im Namen aller Mitreisenden für die tolle Einladung und war begeistert von der Gastfreundlichkeit und natürlich von Paris.

Gemeinsam mit den Bürgermeistern Gregoire Dublineu und Ste-

phan Hinz ging der Abend mit der Europa-Hymne zu Ende. Am Sonntagmorgen besuchte man den Park „Salon Couleurs et Saveurs d'Automne“ und die Markthalle, um einige Spezialitäten für zu Hause einzukaufen. Es war ein sehr schönes Wochenende mit den Freunden aus Eau-  
bonne.

(Fotos: Gemeinde Budenheim)



## Parkinson und Schmerz

**Budenheim.** – Die Parkinson-Selbsthilfegruppe Budenheim lädt zu einem öffentlichen Vortrag am 21. Oktober um 17.30 Uhr im Seniorentreff der Gemeinde in der Erwin-Renth-Straße 15 ein. Der Neurologe Dr. med. Thomas Vogt referiert zum Thema „Parkinson und Schmerz“.

Wer selbst von Parkinson betroffen ist, ist herzlich eingeladen, an der Parkinson-Gymnastik teilzunehmen, die immer montags von 17.30 bis 18.30 Uhr im Seniorentreff der Gemeinde stattfindet. Ansprechpartner ist Robert Dickenscheid, Telefon 06139/5041.

## Winning Moves

**Budenheim.** – Erlernen und erleben innerer Gelassenheit. Workshop am Samstag, 19. Oktober, 10–14.30 Uhr in der Grund- und Realschule+.

Weitere Informationen und Anmeldung: VHS Budenheim, Rebecca Christmann, Telefon 06139/5436 oder E-Mail vhs.budenheim@kvhs-mainz-bingen.de.

**Wir haben vorgesorgt!**



Unsere  
Patientenverfügung  
wurde von Experten  
gemacht!



Deutsche Stiftung Patientenschutz

**Fordern Sie noch heute  
Ihre Infobroschüre an!**

Informationen erhalten Sie gegen  
Einsendung von 5 Euro (bar oder in  
Briefmarken) an die  
Deutsche Stiftung Patientenschutz,  
Europaplatz 7, 44269 Dortmund  
oder unter  
[www.stiftung-patientenschutz.de](http://www.stiftung-patientenschutz.de)

## Buchvorstellung

# Wie Natur die Geschichte ändert

Die Geschichtsschreibung stellt traditionell Menschen und ihre Handeln in den Mittelpunkt. Doch gibt es auch Ereignisse und Vorgänge, die nicht nur völlig unabhängig von den handelnden Personen den Fortgang der Geschichte beeinflussten, sondern sie verhielten oder zumindest die Entwicklung in eine andere Richtung anstießen. Mehr darüber kann man in dem Buch von Sebastian Jutzi erfahren. Unter dem Titel „Als ein Virus Napoleon besiegte“, zeigt er, wie Natur Geschichte macht.

Jutzi, 1967 in Bad Kreuznach geboren, studierte Biologie an der Universität des Saarlands und Journalistik an der Universität Hohenheim. Er arbeitete als Redakteur für die Zeitschrift Bild der Wissenschaft und für das ZDF. Von 2001 bis 2013 schrieb er als Wissenschafts- und Technik-Redakteur für das Nachrichtenmagazin FOCUS. Von 2014 bis 2018 war er Chefredakteur der Zeitschrift natur. Seit Anfang 2019 leitet er die Wissenschaftsredaktion des Paul Scherrer Instituts.

Seinem journalistischen Schreibstil ist es zu verdanken, dass die Ansammlung von Fakten unterhaltsam daherkommt, Vorgänge verständlich geschildert werden und der Leser daher sicherlich Vieles im Kopf behält.

Jutzi zeigt, wie Wetter und Klima, Gestirne, Meteoriten, Vulkane, Mikroorganismen, Tiere und Pflanzen den Verlauf historischer Ereignisse beeinflussten. Ohne sie hätten bestimmte Entwicklungen nie stattgefunden und Erfindungen wären nie gemacht worden, die ganz selbstverständlich zu unserem Alltag gehören. So wurzelt das heutige Passwesen in der Zeit der großen Pest, eine Mondfinsternis läutete das Ende des athenischen Zeitalters im Mittelmeer ein und ein spielender Hund sorgte für die Steigerung der Getreideernte. Auf vielfältige Weise hat die Natur in der Vergangenheit die Entwicklungen bis in unsere Gegenwart geprägt.

Das Fundament, auf dem sich alle Ereignisse und somit die Geschichte auf der Erde abspielt, ist die Natur.

Und so kommt der Autor zu dem Schluss, dass schließlich alles auf ihr basiert.

Es gibt Beispiele, bei denen das Wetter den Ausgang einer Schlacht oder gar eines Kriegs entscheidend beeinflusst hat. Bei klimatischen, also längerfristigen Veränderungen und ihrer Wirkung auf Gesellschaften ist der Zusammenhang schon weniger deutlich. Deshalb ist es für ihn wichtig, dem Wirken der Natur und ihrem Zusammenspiel mit unserer Geschichte mehr Aufmerksamkeit zu schenken. Dazu soll dieses Buch beitragen, das im September im Hirzel Verlag erschienen ist. Denn schon ein Mückenstich kann den Verlauf der Geschichte beeinflussen, weil Napoleons Truppen durch das tückische Gelbfieber entscheidend geschwächt wurden.

Japan wäre ohne einen folgenschweren tropischen Wirbelsturm wahrscheinlich von der übermächtigen mongolischen Kriegsflotte eingenommen worden.

Mehr als 50 historische Beispiele lüften das natürliche Geheimnis, das hinter ihnen steckt, und verdeutlichen, wie weit die Macht der Natur reicht.



**Sebastian Jutzi: Als ein Virus Napoleon besiegte – Wie Natur Geschichte macht, 1. Auflage, 238 Seiten, 27 s/w Abbildungen, ISBN 978-3-7776-2798-4, Preis: 19,80 Euro, Hirzel Verlag.**



# Amtliche Bekanntmachungen



Gemeindeverwaltung Budenheim: Tel. 299-0 · Fax 299-301 · E-Mail: info@budenheim.de  
 Gemeindewerke Budenheim: Tel. 9306-0 – Fax 9306-165 · E-Mail: info@gemeindewerke-budenheim.de  
 Störungsmeldungen nach Dienstschluss: Gas/Wasser: Tel. 06131/127003 · Strom: Tel. 06131/127001  
 Polizei: Tel. 110 · Feuerwehr: Tel. 112 · Polizeiinspektion II, Mainz: Tel. 06131/654210  
 Rettungsdienst/Notarztwagen: Tel. 06131/19222 · Ärztliche Bereitschaftspraxen Mainz: Tel. 116117  
 Umwelttelefon der Stadtverwaltung Mainz: Tel. 06131/122121 · Kreisverwaltung Mainz-Bingen: Tel. 06132/787-0  
 Sprechstunde der Kreisverwaltung (Fachstelle Asyl und Integration) im Rathaus Budenheim, 1. OG – Zimmer 23:  
 jeden Donnerstag von 13.00 – 14.00 Uhr; in dringenden Fällen Auskünfte unter Tel. 06132/787-3349, -3322, -3334

## Bekanntmachung

### Ergebnisse der Gemeinderatssitzung vom 09.10.2019

1. Der Gemeinderat nimmt von den Änderungen im Fraktionsvorsitz der SPD Kenntnis. Anstelle von Herrn Hans-Jürgen Veit ist nun Frau Kerstin Dotzer stellvertretende Fraktionsvorsitzende.

2. Der Gemeinderat nimmt Kenntnis von der Informationsveranstaltung vom 27. Juni 2019 über den Ausbau der Julius-Leber-Straße.

3. Der Gemeinderat beschließt, die Julius-Leber-Straße als Gemeindestraße dem öffentlichen Verkehr zu widmen.

4. Der Ausbauplanung der Julius-Leber-Straße und der Festsetzung des Gemeindeanteils auf 35 Prozent stimmt der Gemeinderat zu; ebenso der Erhebung von Vorausleistungen in Höhe von 90 Prozent des voraussichtlichen Ausbaubeitrages; auch das alternative Angebot des Abschlusses von Ablösungsverträgen in Höhe von 100 Prozent des voraussichtlichen Ausbaubeitrages wird vom Gemeinderat beschlossen.

5. Der Gemeinderat beschließt die 1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Budenheim für das Jahr 2019.

6. Der Gemeinderat beschließt die Neufassung der Geschäftsordnung der Gemeinde Budenheim.

7. Der Gemeinderat beschließt die personellen Veränderungen für den Umlageausschuss sowie den Behindertenbeirat.

8. Der Gemeinderat stimmt zu, dass Herr Dieter Jabkowski dem Direktor des Amtsgerichts Mainz zur Nachfolge von Herrn Ralph Rainer Steffens für eine 5-jährige Amtszeit als stellvertretender Schiedsmann vorgeschlagen wird.

9. Der Gemeinderat stimmt der Vermittlung und Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen gemäß der vorgelegten Spendenübersicht zu.

10. Der Gemeinderat nimmt von der Prüfung des Jahresabschlusses 2018 der Gemeindewerke Budenheim AöR durch die Mittelrheinische Treuhand GmbH, Niederlassung Mainz, Kenntnis und entlastet die Vorstände. Des Weiteren stimmt der Gemeinderat der

Ergebnisverwendung zu.

11. Der Bürgermeister wird vom Gemeinderat ermächtigt, in der nächsten Sitzung der Gesellschafterversammlung der Wohnungsbaugesellschaft Budenheim GmbH Erklärungen zum Jahresabschluss 2018 und zum Wirtschaftsplan 2020 einschließlich Finanzplanung der Wohnungsbaugesellschaft Budenheim GmbH abzugeben.

12. Der Gemeinderat nimmt von den Änderungen im Gesellschaftsvertrag (Satzung) der Rheinhessen-Touristik GmbH mit Sitz in Nieder-Olm Kenntnis.

13. Der Gemeinderat stimmt folgenden Anträgen der SPD-Fraktion zu:

a) Einführung eines kommunalen Dreck-weg-Tages

b) Erstellung eines Finanzierungsplans sowie eines Projektzeitplans zum Bauleitplanverfahren des Neubaugebietes „Wäldchenloch“.

c) Beauftragung der Gemeindeverwaltung, mit der Stadt Ingelheim Verhandlungen aufzunehmen, die als Ziel haben sollen, dass die Stadt Ingelheim Mitglied des Zweckverbandes „Lenneberg“ wird.

Gemeindeverwaltung Budenheim,  
14.10.2019

(Hinz)  
Bürgermeister

## Bekanntmachung

### 1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Budenheim

#### für das Jahr 2019 vom 16.10.2019

Der Gemeinderat hat auf Grund von § 98 Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz in der derzeit geltenden Fassung folgende Nachtragshaushaltssatzung beschlossen:

#### § 1 Ergebnis- und Finanzhaushalt

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden festgesetzt:

gegenüber bisher Euro,

verändert um Euro,

nunmehr festgesetzt auf Euro

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge

24.204.499, 0, 24.204.499

der Gesamtbetrag der Aufwendungen

25.941.361, 0, 25.941.361

der Jahresfehlbetrag – 1.736.862, 0,

– 1.736.862

2. im Finanzhaushalt

Der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen – 9.720.478, 0, –9.720.478

die außerordentlichen Einzahlungen 0, 0, 0

die außerordentlichen Auszahlungen 0, 0, 0

der Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen 0, 0, 0

die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit 443.521, 0, 443.521

die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit 2.129.900, 0, 2.129.900

der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit -1.686.379, 0, -1.686.379

der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit

–1.329.600, 0, –1.329.600

### § 2 Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird gegenüber der bisherigen Festsetzung nicht geändert und beträgt 0 Euro.

### § 3 Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird wie bisher festgesetzt auf 1.047.000 Euro.

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, ändert sich nicht und beträgt wie bisher 0 Euro.

### § 4 Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird gegenüber dem bisherigen Höchstbetrag von bisher 2.500.000 Euro nicht geändert.

### § 5 Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden nicht geändert.

### § 6 Eigenkapital

Der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2017 betrug 66.874.530,96 Euro.

Der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2018 beträgt 80.913.900,63 Euro und zum 31.12.2019 wie bisher voraussichtlich 79.177.038,63 Euro.

### § 7 Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen oder Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen wie bisher vor, wenn im Einzelfall 25.000 Euro überschritten sind.

### § 8 Wertgrenze für Investitionen

Investitionen oberhalb der Wertgrenze von 10.000 Euro sind wie bisher im jeweiligen Teilhaushalt einzeln darzustellen.

### § 9 Altersteilzeit

Die Bewilligung von Altersteilzeit für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer wird wie bisher in 1 Fall zugelassen.

Budenheim, 16.10.2019

Gemeindeverwaltung Budenheim

gez.

(Stephan Hinz)

Bürgermeister

### Hinweis:

Die vom Gemeinderat der verbandsfreien Gemeinde Budenheim am 09.10.2019 beschlossene 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2019 enthält keine genehmigungspflichtigen Teile.

Die Kreisverwaltung Mainz-Bingen als zuständige Aufsichtsbehörde hat mit Schreiben vom 15.10.2019 folgendes festgestellt:

„Der 1. Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2019 beschränkt sich inhaltlich auf eine Änderung im Stellenplan. Gegen die Ausweisung der Stelle „Gemeindeoberinspektor/in“ (Teilhaushalt 3, Fachbereich 2“) in Besoldungsgruppe A 10 LBesG RLP werden keine Bedenken wegen Rechtsverletzung geltend gemacht. Dies gilt unter der Voraussetzung, dass die maßgeblichen tarifrechtlichen Bestimmungen beachtet werden.“

Der Haushaltsplan liegt zur Einsichtnahme von Montag, 21.10.2019, bis Dienstag 29.10.2019, während den allgemeinen Dienstzeiten der Gemeindeverwaltung im Rathaus, Berliner Straße 3, 55257 Budenheim, Zimmer 26, öffentlich aus.

Budenheim, 16.10.2019

Gemeindeverwaltung Budenheim

gez.

(Stephan Hinz)

Bürgermeister

## Bekanntmachung

### Gemeindeverwaltung Budenheim Einladung

zu einer Sitzung des Bau- und Umweltausschusses am

**Montag, 21. Oktober 2019, 18.00 Uhr,**

im Sitzungssaal des Rathauses, Berliner Str. 3

### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

1. Mitteilungen

2. Bauvoranfragen/Bauanträge

• Bauantrag zum Neubau eines Büro- und Produktionsgebäudes, Rheinstr. 27;

hier: Befreiungsantrag wegen Überschreitung der festgesetzten Höhen – Bebauungsplan „Industriegebiet am



Rhein“

- Bauantrag zur Errichtung eines Lagerraumes mit Carport, Heidesheimer Str. 55
  - Bauantrag zum Umbau eines Mehrfamilienwohnhauses, Geschwister-Scholl-Str. 12
  - Nachtragsantrag zum Neubau eines Mehrfamilienwohnhauses, Jahnstr. 22
  - Bauantrag (Tektur) zur Erweiterung des bestehenden Wohnhauses, Waldstr. 27
  - Nachtragsantrag zur Errichtung eines Mehrfamilienhauses mit 4 Wohneinheiten – „Haus B“, Heidesheimer Str. 10
  - Bauantrag Aufstockung und Fassadensanierung Einfamilienwohnhaus, Heidesheimer Str. 107
  - Befreiungsantrag wegen Errichtung von 2 Stellplätzen in der „privaten Grünfläche“, Ernst-Ludwig-Str. 52; Bebauungsplan „Friedhof und angrenzende Gebiete“
  - Befreiungsantrag wegen Errichtung von 2 Stellplätzen in der „privaten Grünfläche“, Ernst-Ludwig-Str. 54; Bebauungsplan „Friedhof und angrenzende Gebiete“
3. Verschiedenes  
Budenheim, 14. Oktober 2019

(Stephan Hinz)  
Bürgermeister

## Bekanntmachung

### Bekanntmachung des Wahlleiters

Wahl des Beirates für Integration und Migration am 27. Oktober 2019

Sitzung des Wahlausschusses  
Am Mittwoch, den 30. Oktober 2019, 17.00 Uhr, findet im Ratssaal des Rathauses, Berliner Str. 3, 55257 Budenheim, eine öffentliche Sitzung des für die Durchführung der Wahl des Beirates für Migration und Integration gebildeten Wahlausschusses der Gemeinde Budenheim statt.

Tagesordnung:

- Prüfung der Wahl Niederschrift
- Feststellung des Gesamtergebnisses der Wahl des Beirates für Migration und Integration und
- Verteilung der Sitze

Es wird darauf hingewiesen, dass zu dieser Sitzung jedermann Zutritt hat.  
Budenheim, den 14. Oktober 2019

(Stephan Hinz)

Bürgermeister und Wahlleiter

**Herzlichen  
Glückwunsch**



### Ihren Geburtstag feiern:

17. 10. Bolenz, Katharina 75 J.  
20. 10. Jörg, Bernhard 80 J.

## Bekanntmachung

### Einladung

zu einer öffentlichen/nichtöffentlichen Sitzung des Verwaltungsrates am

Donnerstag, 24. Oktober 2019, 18.00 Uhr

im Sitzungssaal des Rathauses, Berliner Str. 3

### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

1. Mitteilungen
2. Anfragen
3. Auftragsvergabe; Wirtschaftsprüfung für die Jahre 2019–2022 Mandatserteilung (Drucksache: 10–2019)
4. Bericht des Gewässerschutzbeauftragten
5. Vorstellung Straßensanierungskonzept
6. Beteiligungsbericht 2018 (Drucksache: 11–2019)
7. Sachstand und Finanzierungsplan Hallenbad
8. Verschiedenes

#### Nichtöffentlicher Teil

9. Mitteilungen
10. Anfragen
11. Auftragsvergaben der Gemeindewerke Budenheim
12. Personaländerungen
13. Verschiedenes

Als Sachverständiger nimmt teil:  
Zu TOP 5: Thilo Jung, GeoNet Solution GmbH, Leipzig

Budenheim, den 15. Oktober 2019  
(Stephan Hinz)

Bürgermeister und Vorsitzender  
des Verwaltungsrates

## Bekanntmachung

Seniorentreff „60 plus“ der Gemeinde Budenheim in der Erwin-Renth-Str. 15



### Montag, 21.10.2019

09.30 Uhr Sitztanz (1,00 Euro)  
15.00 Uhr Wer oder was bin ich?  
17.30 Uhr Parkinson – Gymnastik

### Dienstag, 22.10.2019

15.00 Uhr 11 – er raus!

### Mittwoch, 23.10.2019

15.00 Uhr Bewegung hält fit und macht Spaß: Gymnastik mit Gabi Bieser (1,00 Euro)

16.00 Uhr Kaffee und Kuchen

### Donnerstag, 24.10.2019

15.00 Uhr Kino im Seniorentreff:  
„Astrid, (nach dem Leben von Astrid Lindgren)

### Freitag, 25.10.2019

14.30 Uhr Geselliges Zusammensein mit der AWO Budenheim

15.30 Uhr Bingo

– Donnerstags von 10.00 – 12.00 Uhr Sprechstunde des Pflegestützpunkts (Herr Mottl): Beratung und Hilfe rund um das Thema Pflege

– Einkaufsdienst für Senioren: dienstags (Netto) und freitags (Rewe) Um telefonische Anmeldung einen Tag vorher wird gebeten (06139/1490).

– Seniorensicherheitsberatung:

Gerd Breit Tel.: 06139/9625786

Roswitha Mann Tel.: 06139/8086

Budenheim, 11.09.2019

Gemeindeverwaltung Budenheim

(Stephan Hinz)

Bürgermeister

## Bekanntmachung

Gemeindeverwaltung Budenheim

Az.: 650–03

### Verfügung:

Vollziehung des Landesstraßengesetzes;

Widmung der Julius-Leber-Straße  
Gemäß § 36 des Landesstraßengesetzes (LStrG) in der Fassung vom 1. August 1977 (GVBl. S. 273), zuletzt geändert durch Gesetzes vom 8. Mai 2018 (GVBl. S. 92), wird folgende Widmung verfügt:

Die Julius-Leber-Straße (Gemarkung Budenheim, Flur 2, Parzelle 469), wird als Gemeindestraße nach § 3 Nr. 3 a) LStrG dem öffentlichen Verkehr gewidmet.

### Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Verfügung kann inner-

halb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeindeverwaltung Budenheim, Berliner Straße 3 oder Untere Stefanstraße 65, 55257 Budenheim, einzulegen.

Die Frist gilt auch als gewährt, wenn der Widerspruch beim Kreisrechtsausschuss des Landkreises Mainz-Bingen, Georg-Rückert-Straße 11, 55218 Ingelheim, eingelegt wird.

Budenheim, 10. Oktober 2019

Gemeindeverwaltung Budenheim

(Stephan Hinz)

Bürgermeister

## Bekanntmachung

Jugendtreff der Gemeinde Budenheim in der Grund- und Realschule plus Budenheim / Mainz-Mombach (Eingang über Schulhof)

Montag, 21.10.19

16.00 – 20.30 Uhr Offener Treff:

Dienstag, 22.10.19

16.00 – 20.30 Uhr Offener Treff:

Werkeln mit Timm

Mittwoch, 23.10.19

16.00 – 18.30 Uhr Offener Treff:

BlueBox-KIDZ:

Donnerstag, 24.10.19

16.00 – 20.30 Uhr Offener Treff:

BlueBox-Turnier

Freitag, 25.10.19

16.00 – 20.30 Uhr Offener Treff:

BlueBox-Küchen-DingsBums

Budenheim 30.09.2019

Gemeindeverwaltung Budenheim

(S. Hinz)

Bürgermeister

## Kirchliche Nachrichten



### Evangelische Kirchengemeinde

#### Sonntag, 20.10.2019

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrerin Annette Ströhlein)

#### Dienstag, 22.10.2019

17.00 – 18.00 Uhr Konfirmandenunterricht

18.00 – 20.00 Uhr Teenkreis

#### Mittwoch, 23.10.2019

19.45 – 20.45 Uhr Kleine Kantorei Chorprobe

#### Donnerstag, 24.10.2019

17.00 – 17.45 Uhr Kinderchor

#### Freitag, 25.10.2019

17.00 – 18.30 Uhr Jungschar „Crazy Cookies“

19.00 Uhr Spieletreff für Erwachsene

### Öffnungszeiten

Dienstag, 14.00 - 17.00 Uhr, Mittwoch, 9.00 - 12.00 Uhr;

Donnerstag, 15.00 - 18.00 Uhr; Freitag, 9.00 - 12.00 Uhr.

Ev. Gemeindebüro, Jahnstraße 2, Tel.-Nr. 368

### Aus der Ökumene



„Denn sie sollen eins sein...“ (Joh 17,22)

Die ev. und rk. Kirchengemeinden laden zu ihren Veranstaltungen ein!



# Sport



## Budenheimer Express zu schnell für Völklingen

Sportfreunde spielen sich beim klaren Sieg vor heimischer Kulisse in einen Rausch

**Budenheim.** – 35:22 siegte das Oberligateam aus Budenheim in der heimischen Waldsporthalle gegen die dezimierte Gästemannschaft der HSG Völklingen. Grundlage für den souveränen Heimsieg war die erste Halbzeit, in der die Sportfreunde den Saarländern beim 16:7 keine Chance ließen und die Partie frühzeitig für sich entschieden.

Vor dem Anpfiff trennten beide Mannschaften gerade einmal ein Punkt – die Sportfreunde standen mit 7:5 Punkten auf Rang vier, Völklingen mit 6:6 Punkten auf Rang neun – und überzeugend waren die Auftritte der Budenheimer in den vergangenen Wochen sicher nicht gewesen. Da dem Völklinger Trainer Claude Dolic gerade einmal zwei Auswechselspieler zur Verfügung standen, gab es für die Budenheimer nur eine Marschrichtung: Vollgas und das Tempo hochhalten.

Doch zu Beginn der Partie entpuppte sich für die Sportfreunde nicht die Völklinger Gegenwehr als größtes Problem, sondern die seit Wochen anhaltende Abschlussschwäche. So stand es nach zehn gespielten Minuten gerade einmal 4:4. Doch dann kam der Budenheimer Express so richtig in Fahrt: Gestützt auf einen erneut stark aufgelegten Christian Kosel im Tor wurde die Deckung um Kapitän Manuel Kühn immer stabiler und ließ bis zur Halbzeit nur noch drei magere Törchen für Völklingen zu. Trotz des frühen Ausfalls des gerade erst wieder genesenen Routiniers Lukas Nagel, der sich am Fuß verletzte, konnten sich die Schützlinge von Trainer Volker Schuster bis zur Halbzeit auf 16:7 absetzen.

**Auswärtsspiel  
beim Tabellendritten**



**Der pfeilschnelle Tristan Gräber erzielte acht Tore für die Sportfreunde – vier davon innerhalb von nur zwei Minuten. (Foto: Sportfreunde Budenheim / Ingo Fischer)**

Schuster mahnte seine Männer in der Halbzeitpause, mit einer konzentrierten Leistung zurück auf das Spielfeld zu gehen, um nicht erneut einen Vorsprung leichtsinnig herzugeben. Und die Sportfreunde schenken seinen Worten scheinbar Gehör und machten zunächst dort weiter, wo sie aufgehört hatten. Bis zur 41. Minute konnten sich die Budenheimer auf 26:11 absetzen. Allen voran der pfeilschnelle Rechtsaußen Tristan Gräber glänzte mit blitzsauberen acht Treffern und war damit bester Torschütze seiner Mannschaft. Erst ein unnötiges Foul an ihm kurz vor Schluss stoppte seinen Lauf.

Der hohe Sieg gegen Völklingen tut zwar allen Beteiligten gut, doch die kommenden Wochen werden zeigen, wo es für die Budenheimer Sportfreunde tabellarisch hingehen wird: Am kommenden Sonntag erwartet die Budenheimer

mer ein brethartes Auswärtsspiel bei den Handballfreunden Illtal, die mit 11:3 Punkten auf Rang drei und damit einen Platz vor den Sportfreunden liegen. In der darauffolgenden Woche erwartet die Narrenbande am Samstag, 26. Oktober, die VTV Mundenheim (derzeit Rang sechs) zum Heimspiel und hofft auf eine lautstarke Kulisse in der „grünen Hölle“. Bis dahin heißt es für das Trainerteam Volker Schuster/ Armin Henke, die richtigen Schlüsse aus den vergangenen Spielen zu ziehen und die Mannschaft bestmöglich auf das anstehende Programm vorzubereiten.

**Spieler und Tore:** Christian Kosel, Jannis Werner –Tristan Gräber (8), Kevin Knieps (6/2), Armin Henke, Eike Rigterink (je 3), Manuel Kühn (3/1), Sören Dübal, Marcel Jamin, Arne Teschner (je 2), Finn Engelman, Kai Diehl, Lukas Nagel (je 1).



**Wie schon in der Vorwoche in Offenbach war Keeper Christian Kosel auch gegen Völklingen ein sehr sicherer Rückhalt seiner Mannschaft.**

**Verteilen Sie Ihre Werbung in alle Haushalte!  
Mit z.B. einer Beilage in Ihrer Heimat-Zeitung Budenheim !!!**

**Info-Telefon: 06722/9966-0**



# Dritter Sieg in Folge

## FVB-Zweite siegt in Frei-Weinheim mit 3:2 (3:1)

**Budenheim.** – Am Sonntag musste die Zweite in Frei-Weinheim antreten. Nach zwei Heimsiegen sollte auch auswärts gepunktet werden. Budenheim war von Beginn an die spielbestimmende Mannschaft, ließ aber einige Chancen zur Führung liegen. Nach 15 Minuten nutzte dann Olli Schlürmann ein Zuspiespiel von Tim Heinz zur Führung. Als Domme Knob zehn Minuten später mit einem Traumtor erhöhte, schien alles in die richtige Richtung zu laufen. Bis dahin hatten die Gastgeber recht wenig vom Spiel. Nach einer Ecke jedoch brachte Budenheim den Ball nicht aus dem Strafraum und Frei-Weinheim konnte den Anschluss herstellen. Es folgte eine Zeit der Unsicherheit des FVB, ehe Tim Letscher

unmittelbar vor der Pause einen schwach abgewehrten Schuss von Tim Heinz zum 3:1 abstaubte. Nach dem Wechsel ließ Budenheim erneut einige Chancen ungenutzt. So kann es wie so häufig: Nach 65 Minuten schafften die jetzt aggressiveren Gastgeber erneut den Anschluss. Frei-Weinheim hatte jetzt deutlich mehr Ballbesitz. Mit viel Einsatz ließen die Budenheimer aber keine Chancen mehr zu, versäumten es aber bei zwei sehr guten Kontern den Deckel drauf zu machen. Am Ende stand aber ein hochverdienter Sieg, der eigentlich höher hätte ausfallen müssen. Fazit: Aggressives Spiel gegen den Ball und anschließende Ballsicherung sind die Voraussetzungen für erfolgreiche Spiele der



(Foto: FV Budenheim)

Zweiten.  
**FV Budenheim:** Dominik Käs-  
mann, Flo Stritter, Patrick Held,  
Chris O’Neal, Manuel Wagner, Lui-  
gi Martorana, Rambo, Dominik  
Knob, Olli Schlürmann, Marcel Po-  
lat, Tim Letscher, Tim Heinz, Max  
Diehl, Neal Korn.  
**Vorschau:** Am nächsten Sonntag  
kommt der Tabellenführer aus  
Mommenheim auf den Waldsport-  
platz.

|                                          |                                    |                                      |                                         |                           |                                        |                                           |                                  |                               |                            |                                          |                               |                                        |                              |                                        |                                      |                                     |                                      |                                   |                      |
|------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|----------------------|
| Dschungel-<br>filmheld                   | Apostel<br>des<br>Nordens<br>† 865 | ▼                                    | neu-<br>indische<br>Sprache             | schnell<br>beweg-<br>lich | ▼                                      | span.,<br>italie-<br>nisch:<br>eins       | Vogel-<br>laut                   | leicht-<br>sinniger<br>Fahrer | ▼                          | weib-<br>licher<br>Mensch                | ▼                             | Falsch-<br>meldung<br>in der<br>Presse | einer der<br>Argo-<br>nauten | läng-<br>liche<br>Feld-<br>frucht      | ▼                                    | ▼                                   | bibli-<br>scher<br>Ort<br>im A.T.    | gleich,<br>einerlei               | Börsen-<br>ansturm   |
| ►                                        | ▼                                  |                                      |                                         | ▼                         |                                        | Kirchen-<br>bezirk                        | ►                                |                               |                            |                                          |                               | ▼                                      | ▼                            | besitz-<br>anzei-<br>gendes<br>Fürwort | ►                                    |                                     |                                      | ▼                                 | ▼                    |
| ►                                        |                                    |                                      |                                         |                           |                                        | Teil des Kranken-<br>hauses<br>(Abk.)     |                                  | Normal-<br>maß                | ►                          |                                          |                               |                                        |                              |                                        |                                      |                                     | tatsäch-<br>lich                     |                                   |                      |
| blauer<br>Natur-<br>farbstoff            |                                    |                                      | Mittel-<br>meer-<br>insu-<br>laner      |                           | Brenn-<br>stoffe                       | ►                                         |                                  |                               |                            | Naum-<br>burger<br>Dom-<br>figur         | ►                             |                                        |                              | Heiliges<br>Buch der<br>Moslems        | ►                                    |                                     | ▼                                    |                                   |                      |
| quä-<br>lendes<br>Nacht-<br>gespenst     |                                    | Geräusch<br>der<br>Störche           | ►                                       |                           |                                        |                                           |                                  |                               |                            | franzö-<br>sisches<br>Küsten-<br>gebirge | ►                             |                                        |                              |                                        |                                      |                                     |                                      |                                   | barsch,<br>schroff   |
| ►                                        |                                    |                                      |                                         | japa-<br>nische<br>Münze  | ▼                                      | <div>Meine Heimat<br/>Meine Zeitung</div> |                                  |                               |                            |                                          |                               |                                        |                              |                                        | ent-<br>gegen-<br>gesetzt<br>wirkend | griechi-<br>sche<br>Berg-<br>nymphe |                                      | Vorfahr                           | ▼                    |
| ►                                        |                                    |                                      |                                         | ▼                         |                                        |                                           |                                  |                               |                            |                                          |                               |                                        |                              |                                        | ►                                    |                                     |                                      | ▼                                 |                      |
| Wand-<br>ver-<br>zierung                 | Hetz-<br>redner                    | Lenk-<br>beil                        |                                         |                           |                                        |                                           |                                  |                               |                            |                                          |                               |                                        |                              |                                        | weit weg<br>gelegene<br>Gegend       |                                     | Einheit<br>der Flui-<br>dität        |                                   |                      |
| nordi-<br>sches<br>Götterge-<br>schlecht | ►                                  | ▼                                    | ▼                                       |                           |                                        |                                           |                                  |                               |                            |                                          |                               |                                        |                              |                                        | ►                                    |                                     | ▼                                    |                                   |                      |
| ►                                        |                                    |                                      |                                         |                           | ausge-<br>bratener<br>Speck-<br>würfel | ▼                                         |                                  |                               |                            |                                          |                               |                                        |                              |                                        | Ausruf<br>der<br>Überra-<br>schung   | ►                                   |                                      | Urkunde<br>im<br>Völker-<br>recht |                      |
| Riese im<br>franz.<br>Märchen            |                                    |                                      | europ.<br>Staaten-<br>gemein-<br>schaft |                           |                                        |                                           |                                  |                               |                            |                                          |                               |                                        |                              |                                        | Schiffs-<br>etage                    | ►                                   |                                      |                                   |                      |
| Asphalt-<br>grund-<br>stoff              | ►                                  |                                      | ▼                                       |                           | Schön-<br>heits-<br>fehler             | ▼                                         | ▼                                | Teppich-<br>ober-<br>fläche   | germa-<br>nische<br>Göttin | Theater-<br>platz                        | Schmet-<br>terlings-<br>larve | ▼                                      | spani-<br>scher<br>Sherry    | ▼                                      | Augen-<br>blick                      |                                     | Mitent-<br>decker<br>des<br>Insulins |                                   | englisch:<br>Einheit |
| ►                                        |                                    |                                      |                                         |                           |                                        |                                           |                                  | relief-<br>artig              | ►                          |                                          |                               |                                        |                              |                                        | ▼                                    | Gebäude                             | ►                                    |                                   | ▼                    |
| am<br>Rande                              |                                    |                                      | latei-<br>nisch:<br>damit               |                           | Produkt<br>aus<br>Kokos-<br>nüssen     | ►                                         |                                  |                               |                            |                                          | Flächen-<br>maß               | ▼                                      | ein<br>Wasser-<br>sport      | ►                                      |                                      |                                     |                                      |                                   |                      |
| Konti-<br>nent                           |                                    | germa-<br>nischer<br>Volks-<br>stamm | ►                                       |                           |                                        |                                           |                                  | Edel-<br>knabe                | ►                          |                                          |                               |                                        |                              |                                        | Stadt in<br>Piemont                  | ►                                   |                                      |                                   |                      |
| ►                                        |                                    |                                      |                                         |                           |                                        |                                           | einges-<br>chränkt,<br>limitiert | ►                             |                            |                                          |                               |                                        |                              |                                        |                                      | Hand-<br>lung                       | ►                                    |                                   |                      |



# Viele gute Platzierungen

## Siege und Doppelsiege – Budenheimer Oler erfolgreich

**Budenheim.** – Mit vielen guten Platzierungen und einem ungewöhnlichen Doppelsieg kamen die TGM-Starter aus Darmstadt zurück. Ein Sprintrennen der Deutschen Parktourserie über zwei Etappen und ein Rennen der City-Race EuroTour standen dabei auf dem Programm der Orientierungsläufer. Während die beiden ersten Etappen am Samstag in Arheilgen, einem Stadtteil von Darmstadt, stattfanden, war am Sonntag die Darmstädter Innenstadt Schauplatz spannender Wettkämpfe mit internationalen Starterfeldern.

Bei dem eher von Wohnbebauung geprägten ersten Rennen gelang den beiden Budenheimerinnen Ida Urban und Johanna Berger ein Doppelsieg in der Altersklasse D 12. Ungewöhnlich und sehr, sehr selten, da beide zu unterschiedlichen Zeiten auf ihre jeweiligen Etappen gestartet waren. Während Ida auf der ersten Etappe mit einer Minute die Nase vorn hatte, konnte Johanna exakt diese Minute im zweiten Rennen wieder aufholen. Siegreich waren außerdem Marit Wersin in der D16 und Birgit Wersin in der D 45, die trotz eines schweren Sturzes die teilnehmerstärkste Damenklasse gewinnen konnte. In dieser Klasse konnte sich Karin Theel nach der ersten Etappe noch steigern und erreichte Platz 5. Ein weiterer erster Platz gelang Luis John in der Klasse H 18. In Klasse D 14 liefen Annika Simsch und Jule Wersin auf die Plätze zwei und drei.

Am nächsten Tag folgte mit der Premiere der City Euro Race Tour in Deutschland ein ganz besonderes Rennen in der Darmstädter Innenstadt. Mit Karte und Kompass waren die Läufer aus ganz Europa hier unterwegs, um die Kontrollpunkte möglichst fehlerfrei und schnell zu finden. Unter der Woche ist aufgrund der vielen Besucher ein solcher Wettkampf dort unmöglich, am frühen Sonntagmorgen aber war die Stadt fast menschenleer und ideal geeignet für dieses Rennen. Wie am Vortag konnten sich die TGM Starter wieder weit vorne in den Siegerlisten platzieren. Die Plätze 1 bis 4 in der Klasse D 12 erreichten Ida Urban, Lotte Strupp, Clara Beiser und Johanna Berger. Einen zweiten Platz in der Klasse D 14 erlief sich Annika Simsch. Nur um sechs Se-

kunden knapp geschlagen erreichte Marit Wersin in der Klasse D 16 auch einen zweiten Platz, wie auch Luis John in der H 18 und Birgit Wersin in der D 45. Ein tolles Premierenrennen lief Milla Cronau – noch mit einer „Schat-

tenläuferin“ unterwegs – und erreichte einen sechsten Platz in der Klasse D 10. Die weiteren Platzierungen Budenheimer: Jule Wersin (D 14) Platz 5 und Kai Wersin in der Herren Elite Platz 26.



**Jule Wersin (konzentriert) beim Start.**



**Milla Cronau an einem Kontrollposten mit ihrer „Schattenläuferin“ Annika Simsch.**  
(Fotos: TGM Budenheim)



Fussballverein 1919  
Budenheim e.V.

### VFL Frei-Weinheim – FV Budenheim 1:2

Bei schönem Altweibersommerwetter war der Sportplatz in Frei-Weinheim hervorragend besucht, und bot den Aktiven einen schönen Rahmen. Budenheim war sofort das aktiviere Team und spielte schnell und einfach. Leider ähnelten sich die Verhaltensmuster bzgl. der Spiele gegen Bretzenheim bzw. Gau-Algesheim – viel Dominanz, vergebene Chancen (u. a. ein Lattentreffer) aber keine Tore. Zum großem Schock gingen die Gastgeber durch den ehemaligen Budenheimer Gomes kurz vor der Pause in Front.

Nach der Pause bot sich das gleiche Bild – zu oft wurden die ersten Pässe ins Angriffsdrittel der Frei-Weinheimer verpasst, bzw. wurden zu ungenau gespielt. Der stumpfe Kunstrasen war an diesem Tage auch nicht ein Verbündeter der Budenheimer. Frei-Weinheim verteidigte mit Mann und Maus und verriegelte seinen Strafraum. Trotzdem ergaben sich mehrere gute Chancen zum Ausgleich, die aber nicht verwertet wurden. In der Nachspielzeit gelang den sich nie aufgebenden Budenheimern der verdiente Ausgleich durch D. Höhndorf. Zwei Minuten später konnte T. Schimmer im Strafraum nur durch ein Foulspiel gestoppt werden, den der Gefoulte auch selbst zum vielumjubelten Siegtreffer verwandelte. Ein Sieg für die Moral, parallel bleibt man im oberen Tabellendrittel auf Tuchfühlung zu den Mannschaften aus Nieder-Olm und Ebersheim.

Am nächsten Samstag um 17 Uhr kommt der Gast aus Mommenheim an die Binger Straße. Das Nachholspiel in Harxheim-Gaubischofsheim findet am Dienstag, 22. Oktober um 19.30 Uhr statt.

## STIFTER GESUCHT!

www.kinder-suchen-stifter.de

**Kinderzukunft**

25 JAHRE HILFE FÜR KINDER IN NOT



**Kostenlose An-und Abfahrt**



- KANAL- UND ROHRREINIGUNG
- TV KAMERA UNTERSUCHUNG MIT 3D PLAN
- KANALSANIERUNG
- BAGGERARBEITEN
- RÜCKSTAUSCHUTZ
- SAUGARBEITEN
- BAUTROCKNUNG
- 24 STUNDEN KANAL NOTDIENST



**AM HOFGUT 7  
55268 NIEDER-OLM**

**TEL. 06136 - 76 301 77  
FAX 06136 - 76 301 78**

**WWW.KANAL-GRUEN.DE    INFO@KANAL-GRUEN.DE**

Wir suchen

**Kaufmännischen Mitarbeiter (m/w/d) für Stromnetzabrechnung und Mengenbilanzierung**



**Gemeindewerke  
Budenheim**  
Anstalt des öffentlichen Rechts

Strom · Wasser · Abwasser · Hallenbad · Bauhof

[www.gemeindewerke-budenheim.de/aktuelles/stellenausschreibungen/](http://www.gemeindewerke-budenheim.de/aktuelles/stellenausschreibungen/)

Persönliche Auskünfte durch Herrn Gräf, Tel. 06139 / 9306-152

Wir suchen

**Verwaltungsmitarbeiter (m/w/d) für das Hallenbad und zentrale Aufgaben**



**Gemeindewerke  
Budenheim**  
Anstalt des öffentlichen Rechts

Strom · Wasser · Abwasser · Hallenbad · Bauhof

[www.gemeindewerke-budenheim.de/aktuelles/stellenausschreibungen/](http://www.gemeindewerke-budenheim.de/aktuelles/stellenausschreibungen/)

Persönliche Auskünfte durch Herrn Gräf, Tel. 06139 / 9306-152

Ein großes Herz hat aufgehört zu schlagen

**Monika BOHNHORST**

- APOTHEKERIN -  
† 31.8.2019

**Herzlichen Dank**

sage ich allen, die sich in Ihrer Trauer mit mir verbunden fühlten und ihre Anteilnahme mit tröstenden Worten oder schriftlich zum Ausdruck brachten. Mein besonderer Dank gilt allen, die Monika auf ihrem letzten Weg begleitet und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Jede Umarmung hat mich tief berührt und war Trost in dieser schwierigen Zeit des Abschiednehmens.

Ich danke Herrn Jürgen Wiesmann für seine einfühlsamen Worte in der Trauerhalle und am Grab.

**Heiko Bohnhorst**

Budenheim, im Oktober 2019



**Grabmale  
Norbert Kaszuba**  
Inh. Christian Kaszuba

[www.grabmale-kaszuba.de](http://www.grabmale-kaszuba.de)

**Was bleibt ist die Liebe**

*Über den Tod hinaus verbindet ein Grabmal als Ort des Gedenkens über Jahrzehnte hinweg die Menschen, die sich nahe sind.*

- » Beschriftung von Urnenplatten
- » Einzel- und Familiengräber
- » Nachschriften und Reparaturarbeiten
- » Abräumarbeiten

Am Waldfriedhof 6, 55120 Mainz-Mombach  
Telefon: 06131-619 26 29  
Prospektversand auf Wunsch

#### Auflösung des Rätsels



**Haushaltsbörse Budenheim**



**Sie suchen einen Minijob in Privathaushalt oder Garten?**

Wir haben Interessenten und helfen Ihnen bei der Vermittlung einer Einsatzstelle.

Die Haushaltsbörse ist ein Angebot der Gemeinde und vermittelt älteren Menschen Unterstützung in Haushalt und Garten.

**Verdienst: 13,00 € pro Stunde/ maximal 450,00 € pro Monat**

Wir freuen uns über Ihr Interesse!

Kontakt: Sabine Pilz  
Tel.: 0178 3372768 (Di 14 - 16 Uhr; Do 10 - 12 Uhr)  
Mail: [haushaltsboerse@budenheim.de](mailto:haushaltsboerse@budenheim.de)

# Von Haus zu Haus

Werbung in der Heimat-Zeitung Budenheim  
wird in der gesamten Gemeinde gelesen.

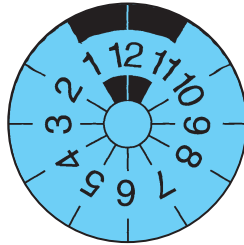
Nutzen Sie die Gelegenheit mit der Schaltung eines Inserates.  
Sie erreichen uns unter Telefon: 06722-9966-0



# Gartengestaltung FEKI

J. Iljazi  
Heidesheimer Str. 127  
55257 Budenheim  
www.feki-garten.de

Tel. 0 61 39 - 29 18 67  
Fax 0 61 39 - 29 28 68  
Mobil 01 73-6 53 00 98  
info@feki-garten.de



AUTOWERKSTATT  
Schneider & von den Driesch GmbH  
Kirchstraße 75, 55257 Budenheim

Nächster Prüftermin: 23.10.2019

**AUTO  
WERKSTATT**  
Wir wollen, daß Sie uns gut finden.

Telefon (06139) 5560,  
www.alleautos.org



**Krankenpflagedienst**

**Zarte Hand**

Ihre Pflege in Zarte Hände

Alle Leistungen der Pflegeversicherung Grundpflege, Hauswirtschaft und Betreuung. Alle Leistungen der häuslichen Krankenpflege.

Gerne beraten wir Sie in einem kostenlosen Gespräch bei Ihnen zu Hause oder in unserem Büro.

Wir suchen ab sofort Pflegefachkräfte, Pflegeassistenten, Hauswirtschaftskräfte (TZ,VZ, Minijob)

**Krankenpflagedienst Zarte Hand GmbH**

Inhaberin: Nadja Franz-Hädrich  
Rheinstraße 13 55257 Budenheim  
Email: info@zarte-hand.de Telefon 06139 / 7469822

## Info Info

Kaufe Pelze aller Art, Zinn, Silberbesteck, Armband- und Taschenuhren auch defekt, Münzen aller Art, Kaffeeservice (Meissen), Wandteller, Holz- und Porzellanfiguren, alte Bierkrüge, Blechspielzeug, Altgold, Modeschmuck und Bernstein aller Art. Zahle Bar und fair.  
Telefon 06145/3461386

## Elektrotechnik

# H. Hefner GmbH

Clemensstraße 1, 55262 Heidesheim

Tel. 0 61 36 / 92 66 301

Mobil 01 71/44 53 356

Fax 0 61 36 / 92 65 904

★ Planung ★ Beratung ★

★ Installationstechnik ★ Kundendienst ★



**MALERBETRIEB  
BELKOWSKI**

Ihr Partner für fachgerechtes Modernisieren

**Innenrenovierung?**  
Termin jetzt sichern!

Mobil 0171-3771420

- Maler- & Tapezierarbeiten  
- Trockenausbau  
- Bodenverlegung  
- Verputzarbeiten  
- Fassadengestaltung  
- Altbausanierung  
- Sondertechniken

www.maler-belkowski.de

## ZUM BUDENHEIMER ECK

Öffnungszeiten:

Di - So: 9.00 bis 23.00 Uhr  
Montag Ruhetag

**Mittagstisch von 22.10. - 25.10.:**

**Di:** Haschee mit Nudeln und Salat **7,50 €**

**Mi:** Paniertes Kotelett mit Lauchgemüse u. Kartoffeln **8,50 €**

**Do:** Bauernschmaus mit Speck und Zwiebeln **8,- €**

**Fr:** Paniertes Fischfilet mit Kartoffelsalat und Remoulade **8,- €**

Kleines Schnitzel m.

Pommes und Salat **8,- €**

Kleines Schnitzel mit Soße des Tages, Pommes und Salat **9,- €**

Wir bitten um Voranmeldung unter **06139-29 34 134**

Mittagstisch von 11.30 - 13.30  
Warme Küche abends von 17.00 bis 21.30 Uhr

Binger Str. 11 - Budenheim

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Telefon 03944/36160

www.wm-aw.de (Fa.)

## CarPort, Tiefgaragenstell- platz oder Garage in Budenheim gesucht.

Telefon 0174/1645625

## ZU GUTER LETZT

DESIGN • MÖBEL

FENSTER • TÜREN • SERVICE



## Prima Klima

dank der neuen  
Fenster in Holz,  
Holz-Alu  
oder Kunststoff

**KÖNIG** HOLZWERKSTÄTTE  
INH. AXEL+MARKUS KÖNIG OHG

Hechtenkaute 11 • 55257

Budenheim ☎ 06139/8338

www.holzwerkstaette-koenig.de

50 Jahre

**ESSO**

**ESSO STATION  
GEORG BAUER**  
Kfz-Meisterbetrieb



**Superwaschanlage  
mit SENSOTEX-Textilbürsten  
stark zum Schmutz - sanft  
zum Lack**

- Kfz-Reparaturen
- HU + AU Prüfung  
Dienstag und Donnerstag
- Autorisierter 4fleet  
Reifenpartner für Leasing-  
Fahrzeuge
- Reifen- und Klimageservice

**FULDA**  
GERMAN HIGH TECHNOLOGY

**GOODYEAR**

**PIRELLI**

Binger Str. 74, 55257 Budenheim, Telefon: 06139/6110, Fax: 1378



Verkauf und Vermietung von Immobilien

Tel.: 06132/50 999 50 • www.emrichcarle-immobilien.de



>>> Service für alle Automarken <<<

**Unser TOP-Angebot: 4 Winterräder mit Stahlfelge**

Kleber 185/65 R15 92T (z.B. für VW Polo)  
Label C, B 69dB inkl. Montage nur € 459.-

Vredestein 205/55 R16 91H (z.B. für Seat, VW, Skoda)  
Label C, C 69dB inkl. Montage nur € 499.-

Wir sind der kompetente  
Ansprechpartner rund ums Rad!

**Reifen-Service**

Reifenmontage  
auf Stahlfelge, ab **14,90 €**  
auf Alufelge, ab **15,90 €**

Räderwechsel  
Komplettrad, ab **30,00 €**

Für jedes Fahrzeug  
das richtige Angebot.  
Sprechen Sie  
uns an.



**Autohaus  
HÖPTNER**

Citroen PKW und Nutzfahrzeug Vertragshändler  
Fachbetrieb für Gasumrüstung  
Reisemobilservice  
Am Mombacher Kreisel  
In der Dalheimer Wiese 17  
55120 Mainz-Mombach  
Tel. 06131 - 96 21 00 Fax 06131 - 9 62 10 20

**TÜVRheinland®**  
Genau. Richtig.

Täglich TÜV-Prüfung bei uns im Haus

